

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 86 (1968)  
**Heft:** 52

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 31.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizerische Bauzeitung

52

86. Jahrgang Donnerstag, 26. Dezember 1968

Revue Polytechnique Suisse  
Wochenschrift für  
Architektur, Bauingenieur-  
wesen und Maschinentechnik  
Gegründet 1883  
von Ing. August Waldner  
Herausgegeben von der  
Verlags-AG der akademischen  
technischen Vereine, Zürich



## Dosieren Mischen Steuern

### Automatisieren

von Dosier-, Misch- und allgemeinen Fabrikationsprozessen, sowie Beschickungsanlagen inkl. Produktionskontrolle und Materialverbrauch

### Lochkartensteuerungen

für Dosier- und Mischanlagen

### Niveau-Anzeiger

quarzstabilisiert

### Förderrinnen

elektropneumatisch

### Förderschnecken

mit Verschlussklappe

### Kleinsilogruppen

ab 2 kg Waagentragkraft für Vitamine, pharmazeutische Produkte, Gewürze etc.

36-33

Werkzeugmaschinenfabrik Oerlikon  
Bührle & Co., 8050 Zürich  
Abteilung Programmsteuerungen      Telefon 051 46 36 10

### Inhalt

|   |      |
|---|------|
| 50 Jahre SUVA, 1918—1968.   | 927  |
| Von H. Wüger . . . . .  | 927  |
| Zum Teil-Einsturz eines Hochhauses in London. Von A. Voellmy . . . . .                                      | 927* |
| Tropfwassersichere Tunnelausbildung mit Abdichtungen oder gefrästen Drainagefugen. Von B. Hediger . . . . . | 929* |

### Umschau

|   |     |
|---|-----|
| Konjunkturgerechte Unternehmungspolitik im Baugewerbe. Ein Spezialschlepper. Persönliches . . . . . | 933 |
|---|-----|

### Nekrolog

|                         |     |
|-------------------------|-----|
| C. A. Landolt . . . . . | 933 |
|-------------------------|-----|

### Buchbesprechungen

|   |     |
|---|-----|
| Thermische Turbomaschinen. Von W. Traupel . . . . .   | 933 |
| Krankenhausprobleme der Gegenwart. Von E. Haefliger und V. Elsasser. Neuerscheinungen . . . . . | 934 |

### Mitteilungen aus dem SIA

|                                |     |
|--------------------------------|-----|
| Z.I.A. Jahresbericht . . . . . | 934 |
|--------------------------------|-----|

### Ankündigungen

|   |     |
|---|-----|
| Tragwerkssicherheit und ihre Berücksichtigung in der Bernessung; Symposium in London 1969. Fachmesse «Pro Aqua» 1969 in Basel . . . . . | 936 |
|---|-----|

|  |     |
|--|-----|
| Schweizerische Bauzeitung, 86. Jahrgang: Einbanddecken, Sammelmappen, Berichtigungen . . . . . | 936 |
|--|-----|

### Verlag und Redaktion

Zürich-Giesshübel, Staffelstr. 12  
Postadresse: Postfach, 8021 Zürich  
Tel. 051 / 23 45 07 - 08, Postcheck 80 - 6110

### Anzeigenverwaltung

IVA AG für internationale Werbung,  
8035 Zürich, Beckenstrasse 16,  
Tel. (051) 26 97 40, Postcheck 80 - 32735  
Filialen in Lausanne und Genf

Druck: Offset + Buchdruck AG



ZZ 8.68

# Service

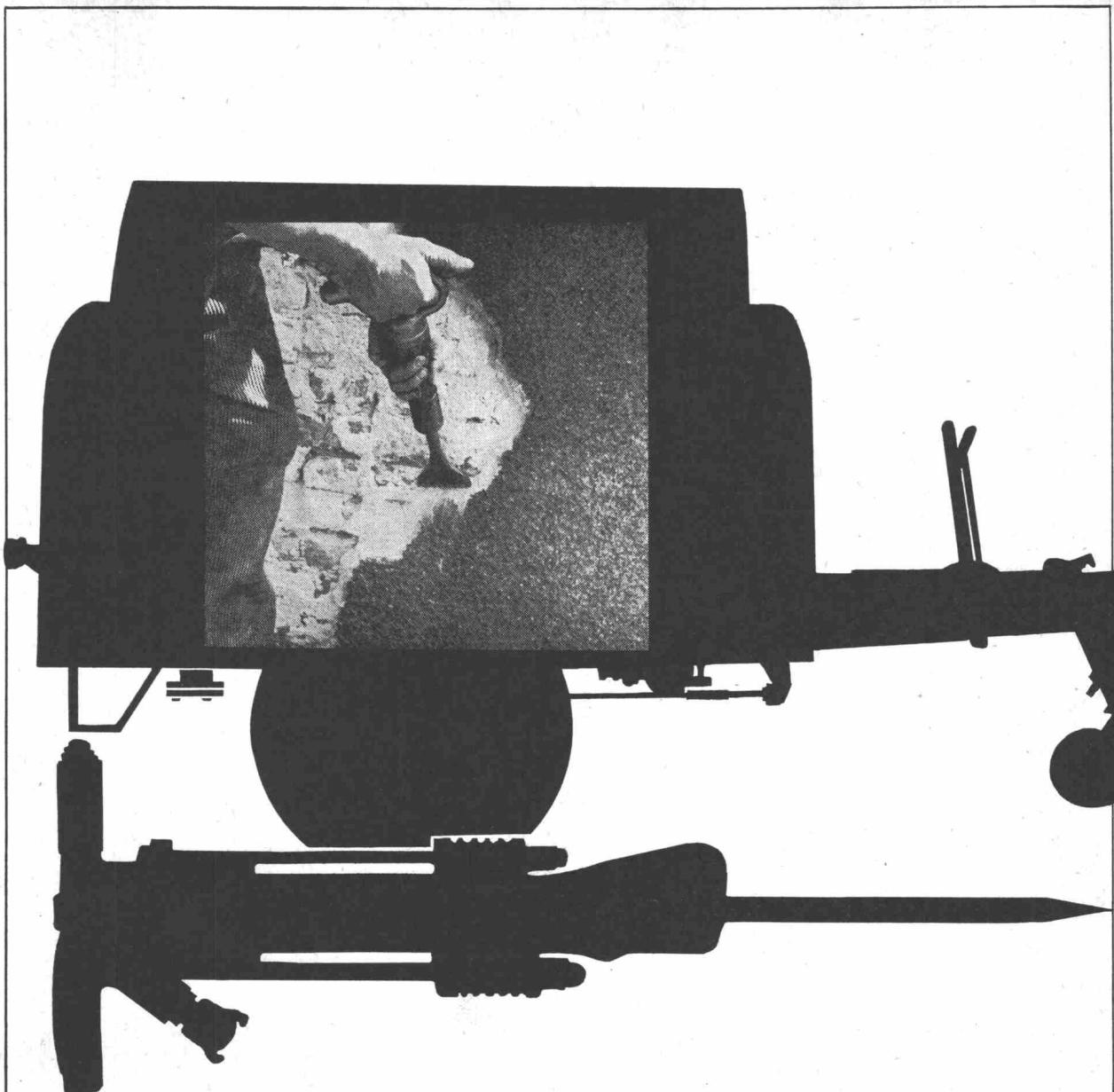
Einen freundlichen und hilfsbereiten Chauffeur auf der Baustelle zu sehen ist viel, aber nicht alles. Favre-Service umfasst ausführliche, fachmännische Beratung und termingerechte Ablieferung von Qualitätsprodukten.

Kurzfristige Liefertermine können wir, dank unserem grossen Lager- sortiment an armierten und unarmierten **Favre-Betonrohren**, jederzeit einhalten. Neueste Fertigungsmethoden und kontinuierliche Qualitätskontrollen bieten Gewähr für einwandfreie Qualität.

Favre & Cie AG, 8304 Wallisellen  
Telefon 051/93 20 11  
Werke in  
Wallisellen/ZH und Däniken/SO

*Favre*

# Favre



#### **Umsatzsteigerung**

**durch den Einsatz des  
rationellsten Gerätes und  
Kostensenkung durch  
Einsparung von Arbeitszeit**

So konnte auf einer Baustelle 30 Jahre alter Zementputz fünfmal schneller mit unserem Meißelhammer P 4 abgeschlagen werden als mit herkömmlichen Methoden. Da-

bei reichte der Kompressor der Putzmaschine aus, den P 4 (3,7 kg) mit Druckluft zu versorgen.

Nutzen Sie schon solche außerordentlichen Vorteile – oder suchen Sie einen Abbau-, einen schweren Vielzweckhammer?

Wir werden oft danach gefragt: nach P 12, einen Abbauhammer von 12,2 kg, der von Baufirmen viel

für Arbeiten eingesetzt wird, die sonst mittelschweren Aufbruchhämern vorbehalten sind. Und nach P 33, einem Vielzweckhammer von 33 kg, mit dem Aufbruch-, Ramm-, Grab- und Stampfarbeiten rentabler werden.

Fragen Sie unseren Druckluft-Spezialisten, er wird Ihnen stets mit den richtigen Werkzeugen, Rammen und Kompressoren (2,2 bis 9,9 cbm/min) helfen können.

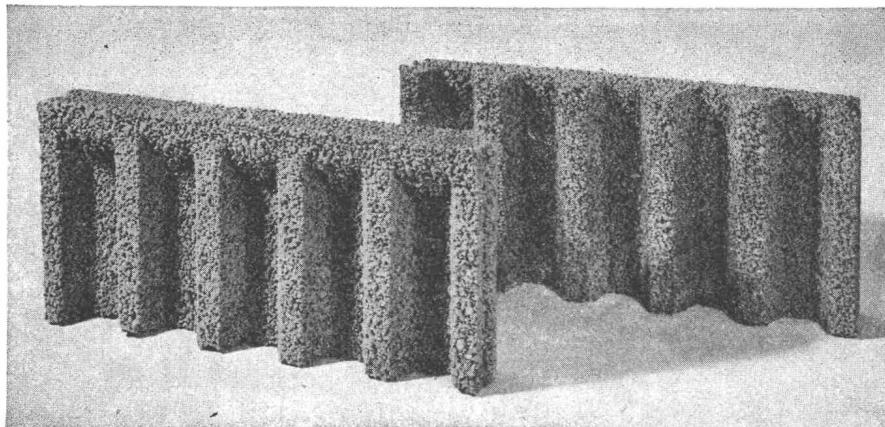
# **DEMAG**

**Industriemaschinen-  
Vertrieb AG  
Sektion FMA POKORNY**

8600 Dübendorf-Zürich  
Zürichstraße 127/131  
Telefon (051) 8516 35

# ROBA-Sickersteine

Fr. 6.40 pro m<sup>2</sup>



|          |                               |
|----------|-------------------------------|
| Typen:   | Sickerstein und Abdeckplatte  |
| Masse:   | 50 × 25 × 6 cm                |
| Gewicht: | 10 kg                         |
| Preis:   | Fr. 6.40 pro m <sup>2</sup>   |
|          | (80 Rappen pro Stück) ab Werk |

Beziehbar direkt oder durch die Handels-  
genossenschaft des SBV  
und den Baumaterialienhandel

## Ihr Vorteil: Einsparungen

- durch rationellere Erstellung eines besseren Entwässerungssystems
- an Verschleiss von Schalungsmaterial und dessen Transportkosten

## Ihr Vorteil: Verbesserung

- der Entwässerung des Erdreichs
- der Belüftung der Fundamente
- der Kanalisierung des Sickerwassers

## Ihr Vorteil: Verkürzung der Bauzeit

- durch vereinfachte vollmaschinelle Aufschüttung

Element und Baustein AG  
(vormals E. Jucker)

8307 Kindhausen-Effretikon  
Telefon 051 / 86 41 90



# Kittlose Verglasungen



Gebr. Tuchschmid AG  
Frauenfeld





# STELCON

- für Böden in industriellen Bauten, wie Werkstätten, Werkhallen, Lagerhallen, Fabriken usw.
- für Pisten und Beläge in und vor Frachthallen
- für Parkplätze
- für inner- und ausserbetriebliche Fahrbahnen
- für Zufahrtsstrassen zu Baustellen
- für Provisorien, z. B. Trottoirs, Umfahrungswege, Zufahrten usw.
- für Bahnübergänge und Geleise (Spezialplatten)
- kurz: Stelcon-Grossflächenplatten sind ideal als Industrieböden und Wege, wo Solidität, rasches Verlegen, Erweiterung, Umstellung kurz- oder langfristig eine massgebende Rolle spielen.



Stelcon AG  
Im Claridenhof, Dreikönigstrasse 21  
8022 Zürich Telefon 051 / 23 32 75

## -Grossflächenplatten

Vorfabrizierte, transportable, rasch und sauber verlegbare Platten (2×2 m, 12 cm stark), aus Hartbeton und Stahl

**Besonders interessant: Stelcon-Mietsystem.**

\* Die Firma Autophon AG in Solothurn hat Stelcon-Grossflächenplatten gewählt, weil sie dauerhaft sind, innert weniger Stunden verlegt waren, und weil dieser Parkplatz jederzeit ohne weiteres beliebig erweitert werden kann.

## COUPON

für komplette Dokumentation «Ein neuer Weg mit Stelcon» samt Referenzenmappe

Firma .....

genaue Adresse .....

.....

Sachbearbeiter .....

Coupon einsenden an:  
Stelcon AG, Dreikönigstrasse 21, 8022 Zürich



## Plast'o Light – die moderne Lichtkuppel

aus Acrylglass, wetterbeständig, **nicht vergilbend**, einschalig und doppelschalig, glasklar oder opal, auch mit Lüftungsvorrichtung sowie in schwerbrennbarer Qualität lieferbar.

Verwenden Sie als Zargen unsere kostensparenden Aufsatzkränze aus Kunststoff.

**GERBEREI SCHNEIDER AG, 3507 Biglen**  
Abt. Kunststoffe, Tel. 031 / 91 54 91

# Schwimmbecken



**DELSCHER FILTER**

Badewasser-Filter und  
Kleinfilter ohne Installation

Beratung, Planung,  
Verkauf und Service.

**CENTRO AG 8180 Bülach Tel. 051 96 43 17**

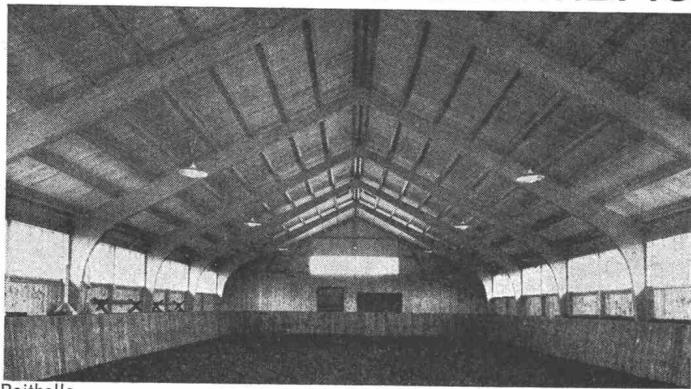
**Steiner-  
Fassadenbau**  
die wirtschaftliche  
Lösung.



Karl Steiner

Hagenholzstrasse 60  
8050 Zürich  
Telefon 051/48 50 50

## 50 JAHRE HOLZLEIMBAU



Reithalle



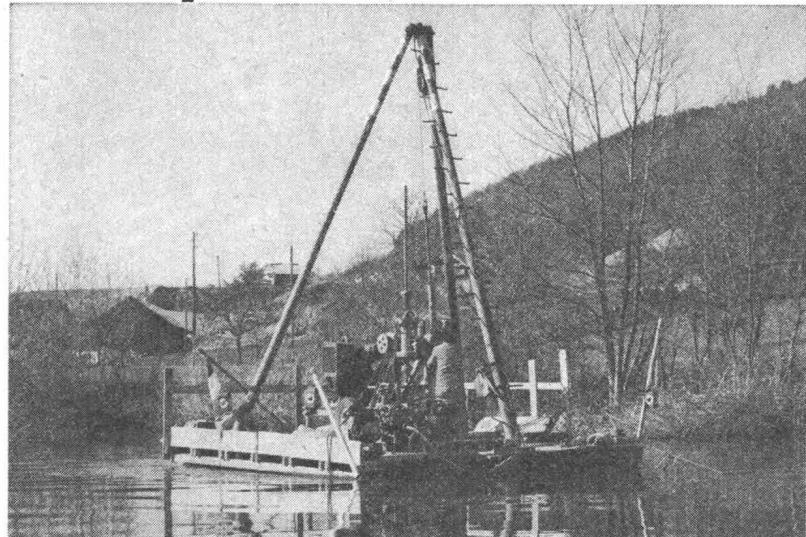
Seit über 50 Jahren stellen wir lamellenverleimte Träger und Binder, sogenannte «Hetzenträger», her. Die in der ganzen Schweiz sowie auch im Ausland von uns in grosser Zahl erstellten Bauten mit Hetzernbindern zeugen von unserer Qualitätsarbeit.

Wir rechnen, projektierten, offerieren für Sie nach Ihren Ideen oder nach eigenen Vorschlägen.

Haben Sie ein Problem, kommen Sie zu uns.

**WERNER ZÖLLIG AG - HOLZLEIMBAU**  
9320 ARBON TELEFON 071 / 46 14 38

# SONDIERBOHRUNGEN



N 1 Limmatbohrung bei Oetwil

Rotationskernbohrungen  
Rammsondierungen  
Scherflügelversuche  
Ungestörte Bodenproben  
Durchlässigkeitsuntersuchungen  
Bohrungen für Injektionen  
Fels- und Lockergesteins-Anker

**Ing. M. Greuter & Cie AG, 8032 Zürich, Tel. 051/329028**

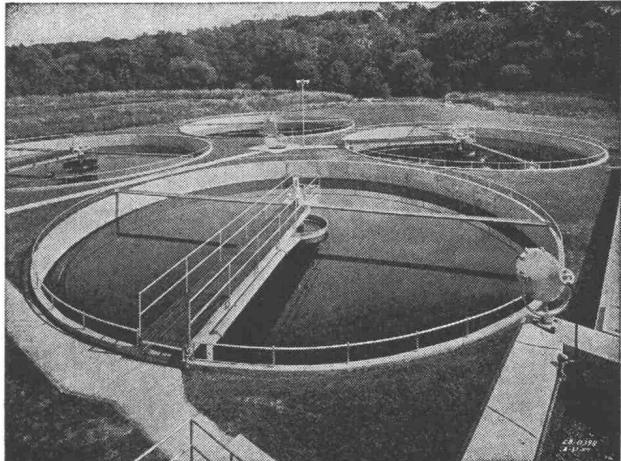
**Spezialfirma für Gunit, Spritzbeton, Injektionen und Bohrungen**

# AN Clichés

**ANDERSON + WEIDMANN**  
Traugottstr. 6 Zürich 5  
Briefadresse: 8037 Zürich, Postfach

**Tel. 42 0817**

## Kläranlagen



Automatische Rechen, Rechengut- und Kehricht-Zerkleinerungs-Maschinen  
Absetzbecken (Rund- und Rechteckbecken)  
Biologische Abwasserreinigung  
Faulkammerausrüstungen  
Kombinierte Abwasserreinigungsanlagen für kleine Gemeinden und Institutionen  
Industrielle Abwasserreinigung  
Flotationssysteme

***Alpha AG. Nidau***

Tel. (032) 2 46 92

# **Arbeits- gemeinschaft Vingelz- Tunnel**

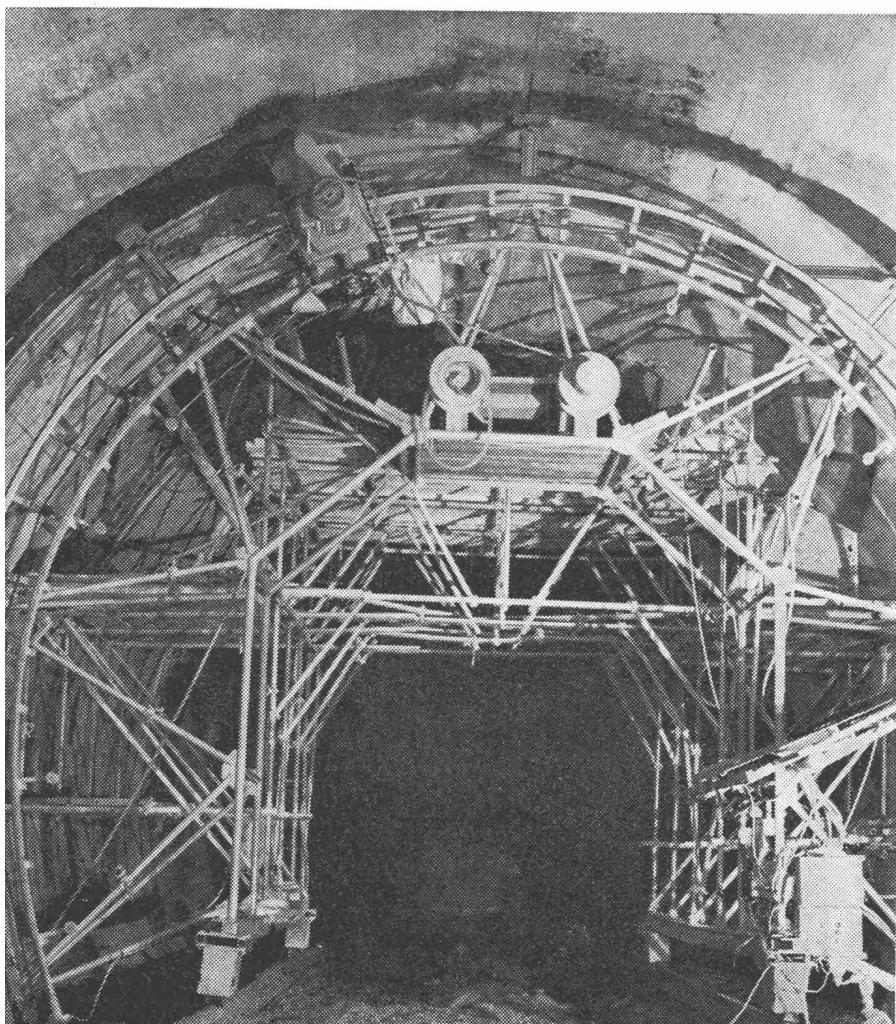
Ausführung des 2400 m langen  
Eisenbahntunnels von  
Biel nach Alfermée

Walter J. Heller AG  
Bern

H. R. Schmalz AG  
Bern

Walo Bertschinger  
Zürich

P. Andrey & Cie SA  
La Neuveville



Wir fräsen

Trennfugen in alle Tunnelgewölbe

(+ Pat. angemeldet)

**Walter J. Heller  
AG** Bauunternehmung

Schlosstrasse 131  
3000 Bern 5